

# 東周列國志

· 现代语文版 ·

时事出版社



PDG

译者：

刘国辉 王寅生 寇奉新 朱世兹  
树蕙 仿白 于绍卿 王晓  
沈悦苓 张国昭 熊高德

## 序　　言

《东周列国志》全书一百零八回，系叙述春秋、战国时代五百多年历史的通俗演义小说。

从春秋到战国这一段时间，是中国古代历史发展过程中的重要转型期。农耕和盐、铁、冶炼等先进技术的采用使经济有很大发展，相应社会结构也起了很大的变化。不同民族文化接触和碰撞的结果，产生了民族之间新的融合。以周为主体的西部民族，融合了殷人和夏人，逐渐形成四千年来构成中华民族主体的早期汉民族。分封在荆楚之地的诸侯势力把散居在江淮一带的南方民族融合在一起，向北方以周为代表的中央政权争夺领导权，派使者问象征着至上统治权的九鼎有多重，这就是后来成语中的“问鼎中原”的来源和本意。事实上已形成南北对峙，地方政权与中央分庭抗礼的局面。另一方面齐国在东方，秦国在西方，晋国在中原，形成了各诸侯大国争霸的政治格局。

在这一时期，社会阶级构成也有很大变化，旧的贵族世家急剧衰落，所谓“君子之泽，五世而斩”，新的庶民阶层的地位上升，知识从少数统治阶级手中解放出来，出现“私学”，各种不同的学派林立。齐国经济文化发达较早，稷下学风甚盛，一时讲学的学者逾千人，形成“百家争鸣”的局面。知识人才流动很大，经常出现“楚材晋用”的情况。秦国几代决策人如商鞅、张仪、范雎、李斯均为“客

2017/18

卿”。当时正是处于这样一种形势下，哪一个地方的统治者能容人，人才就集中到哪里去。政治上形成了翻手为云，覆手为雨，“所在国重，所去国轻”，能够左右政局的各种谋略游说集团。不同利益集团之间，战争与结盟随时而立，随时而废，交替频繁，无休无止；各种阴谋诡计，以及纵横捭阖之术盛行一时。有人主张穷兵黩武、扩军备战，有人主张裁减军备、和平弭兵，真令人眼花缭乱，目迷五色。

这一个时期，战争规模愈打愈大，战争科学的研究也有很大发展。对这一时期政治动乱，谋略斗争，谋略家的主张和活动都有人记载下来，这就是后人所见的《左传》、《国语》、《战国策》以及其他诸子百家著述。

古代中国最有影响的儒家学者孔子，带着他的弟子周游列国，希望能把他的“托古改制”的政治理想在当时列国对立的情况下实现，结果到处碰壁，但他对当时的诸侯之间的政治谋略是很有见地的。当时齐国实权人物陈垣子准备篡夺齐国的政权，首先想发起对外战争，攻灭鲁国。其时孔子还在鲁国讲学，为了免除鲁国的战祸，派其弟子子贡游说陈垣子改兵攻打强大的吴国，以消耗齐国的实力，然后再遣子贡去缓解吴越两国之间的对立，使吴国大军北上，威胁齐国的安全。最后导致吴为越所乘，这两国相继见亡于楚，田氏（陈垣子）代齐，三家分晋，进入了战国时期。

关于这一段历史，西汉政论家贾谊有很概括的描述：

当此之时，齐有孟尝、赵有平原、楚有春申、魏有信陵。此四君者，皆明智而忠信，宽厚而爱人，尊贤而重士，约纵离横，兼韩、魏、燕、赵、宋、卫、中山之众。于是六国之士，有宁越、徐尚、苏秦、杜赫之属为之谋；齐明、周最、陈

轸、召滑、楼缓、翟景、苏厉、乐毅之徒通其意；吴起、孙膑、带佗、兒良、王廖、田忌、廉颇、赵奢之伦制其兵。尝以什倍之地，百万之众，叩关而攻秦。秦人开关而延敌，九国之师遁逃而不敢进。秦灭亡矢遗镞之费，而天下诸侯已困矣。于是纵散约解，争割地而赂秦，秦有余力而制其弊。追亡逐北，伏尸百万，流血漂橹。因利乘便，宰割天下，分裂河山。疆国请服，弱国入朝，……至始皇奋六世之余烈，振长策而御宇内，吞二周而亡诸侯，履至尊而制六合，执敲扑以鞭笞天下。威振四海，南取百越，……北筑长城，……胡人不敢南下而牧马，士不敢弯弓而报怨。……始皇之心，自己为关中之固，金城千里，子孙万世之业也！

在这里贾谊之论，虽然只讲了一些现象，而且还有一定的倾向性，他是针对西汉当时政治矛盾而立论的，但是使我们理解一些大国兴衰的道理。毛主席也说过：“历史的经验值得注意。”我们应该向历史学习，我们应该熟悉中国古代这一段大国争霸、小国争生存的历史。（当然还应该熟悉其他战争与和平、动乱与安定，分裂与统一的各个时代的历史。）

关于这一段历史的典籍虽然不多，但也不少，大都是用比较深奥的古文写的。而且由于古代印刷术落后，靠手头传抄流传，文字脱误，篇简错落，往往使人不可卒读。虽然自汉以来对这段时期的历史典籍经过许多著名学者整理和诠释，但很多在当时明显易懂的注解，在今天都很难理解了。有鉴于此，将这本古代通俗演义的《东周列国志》改写成现代语文，就是很有意义的事了。

《东周列国志》流传很广，远在元代时，就有一些有关

列国故事的“平话本”流传。到明嘉靖隆庆年间，余邵鱼撰辑了一部《列国志传》。明末通俗文学作家冯梦龙又依据史传对《列国志传》作了一番改订的工作，成了一百零八回的《新列国志》。清代乾隆年间，又有秣陵蔡元放在这本书的基础上做了一点删订评点的工作，成为《东周列国志》，我们这次现代语文版就是参考解放后人民出版社出版的《东周列国志》整理本编写的。在改写过程中，关于史实、典章制度，除个别明显错误外，几乎没有更动。因为那样做就会成为一本历史考据，而不成为小说了。

我们在审校这本书稿时，想起唐杜牧在《阿房宫赋》里写的诗句，“秦人不暇自哀，而后人哀之。后人哀之而不鉴之，亦使后人而复哀后人也。”这也就是我们出版这本书的目的。

虽然这本书中夹有不少宣传封建正统和迷信思想的地方，相信读者自能识别，也正像汉代刘向在编辑《战国策》书录中所说的：

战国之时，君德浅薄，为之谋策者，不得不因势而为资，据时而为言。故其谋，扶急持倾，为一时之权，虽不可以临国教化，亦兵革救急之势也。  
皆高才秀士，度时君之所能行，出奇策异智，转危为安，运亡为存。亦可喜，皆可观。

读者若能联系当前国际形势对照阅读这本书，想必也会体会到“亦可喜、皆可观”之处。

肖 摆

1992年1月1日

## 目 录

- |       |          |                 |
|-------|----------|-----------------|
| 第一回   | 周宣王闻谣轻杀  | 杜大夫化厉鸣冤…( 1 )   |
| 第二回   | 褒人赎罪献美女  | 幽王烽火戏诸侯…( 12 )  |
| 第三回   | 犬戎主大闹镐京  | 周平王东迁洛邑…( 25 )  |
| 第四回   | 秦文公郊天应梦  | 郑庄公掘地见母…( 37 )  |
| 第五回   | 虢虢公周郑交质  | 助卫逆鲁宋兴兵…( 48 )  |
| 第六回   | 卫石碏大义灭亲  | 郑庄公假命伐宋…( 60 )  |
| 第七回   | 公孙闐争车射考叔 | 公子翬弑涪城公( 72 )   |
| 第八回   | 立新君华督行赂  | 败戎兵郑忽辞婚…( 84 )  |
| 第九回   | 齐侯送文姜婚鲁  | 祝聃射周王中肩…( 92 )  |
| 第十回   | 楚熊通僭号称王  | 郑祭足被胁立庶…( 100 ) |
| 第十一回  | 宋庄公贪赂构兵  | 郑祭足杀婿逐主…( 111 ) |
| 第十二回  | 卫宣公筑台纳姬  | 高渠弥乘间易君…( 125 ) |
| 第十三回  | 鲁桓公夫妇如齐  | 郑子亹君臣为戮…( 137 ) |
| 第十四回  | 卫侯朔抗王入国  | 齐襄公出猎遇鬼…( 146 ) |
| 第十五回  | 雍大夫计杀无知  | 鲁庄公乾时大战…( 161 ) |
| 第十六回  | 葬檮囚鲍叔荐仲  | 战长勺曹刿败齐…( 171 ) |
| 第十七回  | 宋国纳赂诛长万  | 楚王杯酒房惠姑…( 182 ) |
| 第十八回  | 曹沫手剑劫齐侯  | 桓公举火爵宁戚…( 195 ) |
| 第十九回  | 擒傅瑕厉公复国  | 杀子颓惠王反正…( 207 ) |
| 第二十回  | 晋献公违卜立骊姬 | 楚成王平乱相子文( 218 ) |
| 第二十一回 | 管夷吾智辨偷儿  | 齐桓公兵定孤竹…( 232 ) |
| 第二十二回 | 公子友两定鲁君  | 齐皇子独对委蛇…( 245 ) |

- 第二十三回 卫懿公好鹤亡国  
第二十四回 盟召陵礼款楚大夫  
第二十五回 智荀息假途灭虢  
第二十六回 歌扊扅百里认妻  
第二十七回 驩姬巧计杀申生  
第二十八回 里克两弑孤主  
第二十九回 晋惠公大诛群臣  
第三十回 秦晋大战龙门山  
第三十一回 晋惠公怒杀庆郑  
第三十二回 晏娥儿逾墙殉节  
第三十三回 宋公伐齐纳子昭  
第三十四回 宋襄公假仁失众  
第三十五回 晋重耳周游列国  
第三十六回 晋吕郤夜焚公宫  
第三十七回 介子推守志焚绵上  
第三十八回 周襄王避乱居郑  
第三十九回 柳下惠授词却敌  
第四十回 先轸诡谋激子玉  
第四十一回 连谷城子玉自杀  
第四十二回 周襄王河阳受觐  
第四十三回 智宁俞假酖复卫  
第四十四回 叔詹据鼎抗晋侯  
第四十五回 晋襄公墨縗败秦  
第四十六回 楚商臣宫中弑父  
第四十七回 弄玉吹箫双跨凤  
第四十八回 刺先克五将乱晋  
第四十九回 公子鮑厚施买国  
齐桓公兴兵伐楚…(257)  
会葬邱义戴周天子(268)  
穷百里饲牛拜相…(280)  
获陈宝穆公证梦…(293)  
献公临终囁荀息…(303)  
穆公一平晋乱……(314)  
管夷吾病榻论相…(325)  
穆姬登台要大赦…(337)  
介子推割股啖君…(350)  
群公子大闹朝堂…(360)  
楚人伏兵劫盟主…(372)  
齐姜氏乘醉遣夫…(385)  
秦怀嬴重婚公子…(398)  
秦穆公再平晋乱…(410)  
太叔带怙宠入宫中(422)  
晋文公守信降原…(435)  
晋文公伐卫破曹…(447)  
晋楚城濮大交兵…(461)  
践土坛晋侯主盟…(475)  
卫元咺公馆对狱…(486)  
老聃武缠城说秦…(497)  
弦高假命犒秦军…(508)  
先元帅免胄殉疆…(519)  
秦穆公殮谷封尸…(532)  
赵盾背秦立灵公…(543)  
召士会寿余给秦…(557)  
齐懿公竹池逼变…(570)

- 第五十回 东门遂授立子倭  
第五十一回 贲赵盾董狐直笔  
第五十二回 公子宋尝鼈构逆  
第五十三回 楚庄王纳谏复陈  
第五十四回 荷林父纵属亡师  
第五十五回 华元登床劫子反  
第五十六回 萧夫人登台笑客  
第五十七回 娶夏姬巫臣逃晋  
第五十八回 说秦伯魏相迎医  
第五十九回 宠胥童晋国大乱  
第六十回 智武子分军肆敌  
第六十一回 晋悼公驾楚会萧鱼  
第六十二回 诸侯同心围齐国  
第六十三回 老祁奚力救羊舌  
第六十四回 曲沃城栾盈灭族  
第六十五回 犯齐光崔庆专权  
第六十六回 杀宁喜子鵩出奔  
第六十七回 卢蒲癸计逐庆封  
第六十八回 贺履祁师旷辨新声  
第六十九回 楚灵王挟诈灭陈蔡  
第七十回 杀三兄楚平王即位  
第七十一回 晏平仲二桃杀三士  
第七十二回 蔡公尚捐躯奔父难  
第七十三回 伍员吹箫乞吴市  
第七十四回 瓮瓦惧谤诛无极  
第七十五回 孙武子演阵斩美姬  
第七十六回 楚昭王弃郢西奔  
赵宣子桃园强谏…( 582 )  
诛斗椒绝缨大会…( 597 )  
陈灵公袒服戏朝…( 610 )  
晋景公出师救郑…( 621 )  
孟侏儒托优悟主…( 632 )  
老人结草亢杜回…( 644 )  
逢丑父易服免君…( 655 )  
围下宫程婴匿孤…( 665 )  
报魏铸养叔献艺…( 677 )  
诛岸贾赵氏复兴…( 690 )  
逼阳城三将斗力…( 701 )  
孙林父因歌逐献公( 712 )  
晋臣合计逐栾盈…( 724 )  
小范鞅智劫魏舒…( 734 )  
且于门杞梁死战…( 744 )  
纳卫衎宁喜擅政…( 756 )  
戮崔杼庆封独相…( 768 )  
楚灵王大合诸侯…( 780 )  
散家财陈氏买齐国( 795 )  
晏平仲巧辩服荆蛮( 806 )  
劫齐鲁晋昭公寻盟( 821 )  
楚平王娶媳逐世子( 834 )  
伍子胥微服过昭关( 851 )  
专诸进炙刺王僚…( 866 )  
要离贪名刺庆忌…( 884 )  
蔡昭侯纳质乞吴师( 898 )  
伍子胥掘墓鞭尸…( 912 )

- 第七十五回 泣秦庭申包胥借兵 退吴师楚昭王返国(927)  
第七十五回 会夹谷孔子却齐 塞三都闻人伏法…(942)  
第七十九回 归女乐黎弥阻孔子 栖会稽文种通宰嚭(959)  
第八十回 夫差违谏释越 句践竭力事吴……(974)  
第八十一回 美人计吴宫宠西施 言语科子贡说列国(989)  
第八十二回 杀子胥夫差爭敵 纳蒯聩子路结缨…(1002)  
第八十三回 诛芈胜叶公定楚 灭夫差越王称霸…(1017)  
第八十四回 智伯决水灌晋阳 半让击衣报襄子…(1030)  
第八十五回 乐羊子怒燬中山羹 西门豹乔送河伯妇(1044)  
第八十六回 吴起杀妻求将 驸忌鼓琴取相……(1056)  
第八十七回 说秦君卫鞅变法 辞鬼谷孙膑下山…(1070)  
第八十八回 孙膑佯狂脱祸 庞涓兵败桂陵……(1082)  
第八十九回 马陵道万弩射庞涓 咸阳市五牛分商鞅(1095)  
第九十回 苏秦合从相六国 张仪被激往秦邦…(1107)  
第九十一回 学让国燕哙召兵 伪献地张仪欺楚…(1120)  
第九十二回 赛举鼎秦武王绝蹠 蔺赴会楚怀王陷秦(1134)  
第九十三回 赵主父饿死沙邱宫 孟尝君偷过函谷关(1146)  
第九十四回 冯谖弹铗客孟尝 齐王纠兵伐桀宋…(1159)  
第九十五回 说四国乐毅灭齐 驱火牛田单破燕…(1173)  
第九十六回 蔺相如两届秦王 马服君单解韩围…(1184)  
第九十七回 死范雎计逃秦国 假张裸廷辱魏使…(1197)  
第九十八回 质平原秦王索魏齐 殷长平白起坑赵卒(1211)  
第九十九回 武安君含冤死杜邮 吕不韦巧计归异人(1229)  
第一〇〇回 鲁仲连不肯帝秦 信陵君窃符救赵…(1245)  
第一〇一回 秦王灭周迁九鼎 廉颇败燕杀二将…(1258)  
第一〇二回 华阴道信陵败蒙骜 胡卢河庞煖斩剧辛(1273)  
第一〇三回 李园勇争权除黄歇 羌於期传檄讨秦王(1288)

- 第一〇四回 甘罗童年取高位 嫁毒伪腐乱秦宫……(1300)  
第一〇五回 茅焦解衣谏秦王 李牧坚壁却桓齮……(1313)  
第一〇六回 王翦反间杀李牧 田光刎颈荐荆轲……(1327)  
第一〇七回 献地图荆轲闹秦庭 论兵法王翦代李信(1339)  
第一〇八回 兼六国混一舆图 号始皇建立郡县……(1352)

## 绪 言

中华民族是一个有悠久历史和灿烂文化的民族。中华民族为人类历史的发展作出了杰出的贡献。被誉为“文明之母”的印刷术，就是人类发展史上一颗光彩夺目的明珠。

印刷术的发明过程是一个长期的演变过程。印刷术是中华民族古圣先贤集体智慧的结晶。大量的文献、文物证明，印刷术的演变过程是在中国连续不断地完成的。古代，我国劳动人民为了知识的传播和保存，发明了印刷术。世界上独一无二的由原始的图画文字延续而来的汉字，造就了中华民族特有的文化传统和印刷氛围，因而印刷术起源于中国是历史发展的必然。中国是印刷术的故乡。

印刷术的发明，使得文化传播的重要媒介——书籍的大量制作成为可能。印刷作为一个历史范畴，其内涵和外延随时代的发展而发展，随技术的进步而进步。印刷术发明至今 1300 多年来，已从发明初期的一种简单的复制手段，发展为今天集多种学科为一体的综合性学科。高速发展的科学技术和人们日益增长的物质文化需求为印刷业的发展注入了新的活力，印刷业的领域不断扩大，印刷品的品种和质量不断提高。印刷生产能力与应用水平已成为衡量一个国家文化科技发展水平的重要标志之一，是实现国民经济信息化、信息现代化必不可少的工具。丰富多彩的印刷品，是科技与艺术的结晶。

《印刷概论》是一门印刷专业基础课，是学生学习其它专业课的先导课程。通过教学，使学生了解印刷的起源和发展，国内外印刷业的现状与未来；掌握一些印刷的基本概念和基本知识，从而理解印前处理、印刷、印后加工直至出成品的全过程。

共和若没中兴主，周历安能八百长！

周宣王虽然勤于政务，但也比不上周武王；周朝虽说中兴，却也比不上成王、康王在位的时候。到了周宣王三十九年（公元前789年），周朝西边的少数民族姜戎不听指挥，周宣王御驾亲征，结果在千亩那个地方被姜戎打败了，战车步兵损失重大。宣王打算再次兴兵讨伐，又恐怕士兵不够用，便亲自到太原，也就是当时邻近姜戎族聚居地的固原州去统计人口，将当地的户籍逐一查阅，看看人数、车马、草料总共有多少，好做准备，征调出征。尽管太宰仲山甫多次劝阻，他也不听。后人有诗写道：

犬彘何须辱剑戟，隋珠弹雀总堪伤！

皇威衰尽无能报，枉自将民料一场。

宣王在太原统计人口回来，离国都镐京不远，便催车连夜进城。忽然看见城里的小孩子几十人凑成一群，一边拍手一边唱歌，声音十分整齐。宣王便停下来听他们唱，唱的是：

月将升，日将没；靡（yan，山桑）弧箕箙，几亡周国。

宣王特别讨厌这几句话，就叫赶车的人传令，把这些小孩全都抓起来审问。小孩们当时吓得四散奔逃，只捉住一个年纪稍大、一个年纪稍小的两个小孩，跪在宣王的车前面。宣王问：“这几句话是什么人编的？”年纪小的孩子战战兢兢地说不出话来，那个年纪稍大点儿的孩子回答说：“不是我们编的。三天前，有个穿红衣服的小孩来到市场上，教我们念了这四句话，也不知道是怎么回事，一下子到处传开了，满京城的小孩都唱这几句，不光我们这儿是这样。”宣王又问：“现在那个穿红衣服的小孩在什么地方？”回答说：

“从教歌以后，也不知道去哪儿了。”宣王半天没说话，然后把两个小孩给赶走了。随后又把管理市场的官员叫来，吩咐他传自己的命令：“如果有小孩再敢唱这几句歌词，连他的父亲哥哥一起问罪。”当天夜里回到了宫里。

第二天早朝，三公六卿、文武官员齐集殿下，向宣王行礼。宣王就把昨夜里听到的小孩们唱的歌给他们讲了一遍，然后问：“你们说这几句话应该怎么解释才是呢？”大宗伯召虎回答说：“麇是山上的一种桑木，可以用来做弓，所以叫麇弧。箕是一种野草，可以用它编织成箭袋，所以叫箕箙。依臣的愚见，咱们国家恐怕要有弓矢的灾变。”太宰仲山甫说：“弓箭是国家用来打仗的武器。大王如今在太原统计人口，打算报姜戎之仇，假如战争连年不断，肯定要有亡国的灾难！”宣王听后没言声，点了点头。又问：“这些话传自穿红衣服的小孩，那他又是什人呢？”太史伯阳父回答说：“凡是街市上没有根据的话，就叫做谣言。上天为了警告人君，命今天上的火星变成小孩子，编造谣言让孩子们学着说，这就叫童谣。往小里说是暗含着某个人的吉凶，往大里说则关系着国家的兴衰成败。因为是火星，所以它的颜色是红的。如今这几句暗示亡国的童谣，就是上天用来警告大王的。”宣王说：“假如我现在赦免了姜戎的罪过，停止在太原兴兵，把武器库里所藏的弓箭全都烧干净，再命令全国不许制造、买卖弓箭，这场灾祸能避免吗？”伯阳父回答：“我观察了天象，这场灾祸的征兆已经形成，好像是在王宫里面，和外边弓箭的事没有什么关系，肯定预示着后世有女主人乱国的祸事。况且谣言说‘月亮将升，太阳将落’，太阳乃是人间君主的象征，月亮乃是女人的象征，太阳落而月亮升，阴盛而阳衰，这不明摆着预示女人要干预国政吗？”

宣王又说：“我全仗着姜后主管着六宫，她自己特别贤德，她所进奉给我的嫔妃，又都是经过选择的，这女祸又从何而来呢？”伯阳父回答说：“谣言说‘将升’‘将没’，本来说的就不是眼前的事，况且所以说‘将’，就是说这事儿要发生但也不见得真的发生。只要大王从今往后多修德政把这场灾祸破解掉，自然可以化凶为吉。那些弓的箭的，也就用不着烧掉了。”宣王听了这话，将信将疑，不大高兴地结束了问话，起驾回宫。

姜后把他接进后宫，坐稳了之后，宣王就把大臣们的话，详详细细地给她讲了一遍。姜后说：“宫里刚刚发生了一件奇怪的事，正想向您报告呢。”宣王赶紧问：“出了什么怪事？”姜后说：“先王留下一个老宫人，今年已经五十多岁了，自先朝怀孕，到现在已经有四十多年了，昨天夜里才生下一个女孩。”宣王听了大吃一惊，忙问：“这个女孩现在在哪儿呢？”姜后回答说：“我想这个女孩乃是个不祥之物，已经命人用草席包裹，扔到二十里地以外的清水河里了。”宣王立刻召老宫人进宫，询问她怀孕的原由。老宫人跪着回答说：“奴婢听说夏朝桀王末年，褒城有神人变成两条蛟龙，降落在王宫的院子里，嘴里流着龙涎，忽然像人一样说起话来，它们对桀王说：‘我们是褒城的两位君主。’桀王听了很害怕，想杀这两条龙，就命太史官算了一卦，可卦上说杀了不吉利；想把它们轰出去，又算了一卦，还是不吉利。太史官请示说：‘神人下降，肯定预示着吉祥。大王何不请它们留下涎水收藏起来呢？这涎水乃是龙的精气，收藏起来一定会带来福气。’桀王命令太史官再算一卦，结果得了一个大吉之兆。于是就在龙的面前摆上钱币设下祭坛，拿来金盘收取龙涎，然后放在朱红色的匣子里。这时忽然风雨大作，

两条蛟龙也腾空而去。桀王命令将龙涎好好保存在内库。从殷朝经过六百四十四年，传了二十八代，到了我们周朝，又快三百年了，从来也没有打开看过。到先王末年，匣子里忽然放出光来，掌库官赶紧报告了先王。先王问：‘这匣子里放着什么东西？’掌库官取出记事奉献给先王，当年收藏龙涎的事都写在上面。先王叫打开匣子瞧瞧。侍臣打开匣子，手捧金盘呈上。先王用手去接盘子，一不留神把匣子掉在地上，里面收藏的龙涎都流到庭院里，忽然变成一个小小的元鱼，在院子里来回转悠，侍从们追赶它一直进了王宫，忽然没了踪影。那时候奴婢才十二岁，一时偶然踩在元鱼爬过的印迹上，心里好像有什么感觉，从此肚子就一天天地变大了，就像怀孕一样。先王怪罪奴婢不夫而孕，就把我囚禁在暗室里，到现在已经四十年了。昨天夜里腹中疼痛，忽然生下一个女婴，看守我的人不敢隐瞒，只得报告给娘娘。娘娘说这是个怪物，不能留着，随即命令内侍把她带走扔到河沟里。奴婢真是罪该万死！”宣王说：“这些都是先朝的事，和你没什么关系。”就叫老宫人走了。随后又叫守宫的内侍去清水河查看女婴的下落。不一会儿，内侍回来报告：“女婴已经被流水漂走了。”宣王这才把心放在肚子里。

第二天早朝，宣王召太史伯阳父将龙涎的事告诉他，又说：“这个女婴已然淹死在河沟里了，你再试着算一卦，看看妖气消灭得怎样？”伯阳父算完之后，献上卦上写的言辞，上边写着：

哭又笑，笑又哭。羊被鬼吞，马逢犬逐。慎之慎之。**繫弧箕箙！**

宣王不明白这些话的意思。伯阳父说：“拿十二地支相关的属相推算：羊为未，马为午。又哭又笑，是又悲又喜的

象征，这事大约发生在午未之年。根据我的推测，妖气虽然已经出宫，但是并没有彻底清除。”宣王听了这话，心里很不高兴，于是就发布了一道命令：“城里城外，挨家挨户查问女婴的下落。不管死活，只要有人从河里把她捞上来献给朝廷，赏给棉布丝绸各三百匹；如果有收养起来不报告的，一经街坊邻里举报，罪犯全家斩首，举报人也同样赏给那么多东西。”宣王又命上大夫杜伯专门监督负责这件事。因为卦辞上还有“繫弧箕箙”的话，又命下大夫左儒，监督命令司市官在民房、市场和茶楼酒肆来回巡逻，不许制造买卖山桑木做的弓和野箕草编织的箭袋，违者处死。司市官不敢怠慢，领着一班差役，一边向老百姓宣布上边的命令，一边满世界巡视。城里的老百姓，没有不遵守这命令的，只有农村的老乡还不知道这件事。巡逻到了第二天，有一个妇人，抱着几个箭袋，正是用野箕草编成的，还有一个男人背着十来把用山桑木做的弓，跟在她后边。这夫妻两个，住在老远的乡下，赶着城里正午开集市，进城来作买卖。还没进城门，刚好被司市官迎面撞上，大喝一声：“拿下！”手下的差役，先把妇人抓住了。那男人一见不是事儿，一下子把弓扔在地上，撒腿就跑，还真让他逃掉了。司市官把妇人锁起来，连弓带箭袋，一起押到大夫左儒那儿。左儒想：“所获的这两样东西，正好应了那几句谣言，况且太史伯阳父说要带来灾祸的是个女人，现在已经捉到了这个妇人，也可以向大王交差了。”于是隐瞒下男子的事不说，只向宣王报告了妇人违命，依法应该处死。宣王下令把这个妇女给杀了，把她的桑弓箕袋拿到集市上去烧毁，用这来警告造卖桑弓箕袋的人。后人有一首诗说：

不将美政消天变，却泥谣言害妇人！